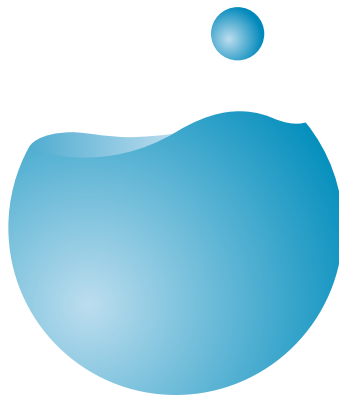


# ПОЛИТИКА ЗАТРАГИВАЕТ ВОПРОСЫ ВОДЫ

ВСЕМИРНЫЙ ВОДНЫЙ СОВЕТ 2006-2009





World Water Council

5	ПРЕДИСЛОВИЕ
7	ОСНОВНЫЕ МОМЕНТЫ 2006-2009
13	ПОЛИТИКА И ПРОГРАММА <b>Улучшение понимания сути вопроса</b>
19	ЭКСПЕРТНЫЕ ГРУППЫ ВЫСОКОГО УРОВНЯ <b>Создание политического импульса</b>
25	ВСЕМИРНЫЙ ВОДНЫЙ ФОРУМ <b>Устранение границ, разделяющих воду</b>
31	ЧЛЕНСТВО <b>Укрепление и расширение сети</b>
39	ПРЕССА И СРЕДСТВА СВЯЗИ <b>Широкое освещение в печати</b>
34	ОРГАНИЗАЦИЯ И ФИНАНСЫ <b>Построение прочного фундамента</b>



# ПРЕДИСЛОВИЕ



Прошло уже три года после созыва нашей Генеральной Ассамблеи в Мехико – небольшой срок в истории воды, но мы прошли долгий путь в служении этому делу. Все больше и больше из нас идут по этому пути вместе, изо дня в день: члены и партнеры Совета, сотрудники, гражданское общество, политики, журналисты и многие другие.

Что еще можно сказать об этом мандате, по мере того как он близится к завершению, помимо возникновения коллективного ощущения, что была проделана большая активная работа, пропитанная взаимоуважением, с акцентом на прозрачности и толерантности? Я бы просто добавил несколько личных замечаний, чтобы представить этот солидный, лаконичный и ясный отчет.

- Мы развивались в позитивном русле в области воды, санитарии и всех экологических вопросов в течение этого мандата. Повышение осведомленности позволило нам «донести до народа и политиков голос воды».

- Теперь мы все осознаем степень рисков для воды через их взаимосвязь с другими важными аспектами будущего человечества, а именно продовольствием, энергией, охраной экосистем или климатом. Таким образом, вода стала одной из основных социальных опор.

- Мы являемся свидетелями усиленного вовлечения политической сферы в мир воды.

- Мы постепенно эволюционировали: от «мозгового центра» мы перешли в «уши, мозги, голос» и теперь стали «Голосом воды».

Дело воды, как мы и хотели, стало политическим вопросом. Сегодня наш Совет является репером, органом, к которому прислушиваются политические лидеры. Было проведено много политических саммитов по воде, и главы государств и правительств тесно сотрудничают с нами на регулярной основе.

- Мы даем много интервью и постоянно пишем статьи и обзоры. Сегодня вода находится в центре внимания СМИ, а широкая общественность, особенно дети, стремятся больше узнать о воде.

- Мы наблюдаем растущий успех Всемирных водных форумов. Благодаря нашим друзьям из Мексики и Турции, десятки тысяч лиц, связанных с водным хозяйством, смогли выразить свое мнение и представить свои предложения.

Форумы являются прекрасным средством объединения людей, потенциал которого признан и понят даже теми, кто критикует эти форумы.

- Мы, все вместе, существенно повысили представительность Совета. Число организаций-членов Совета удвоилось за три года и более сотни стран теперь участвуют в работе Совета. Легитимность Совета усиливается руководством, которое обеспечивает равные права, как для небольших, так и для самых влиятельных участников.

- Мы преданы своему делу; мы, члены Бюро, Управляющие, Заместители управляющих и многие другие члены работаем с персоналом Совета: рабочими группами, делегациями, координаторами...причем участие каждого является подлинным, активным, продолжительным и полезным для деятельности Совета.

Благодаря всему этому, мы перешли от разговора к действию. Остается только предпринять другой шаг в направлении «Решений для воды».

Позвольте напомнить, что в августе 2006 года в Стокгольме я предложил шесть приоритетов от имени Бюро: усиление престижа Совета; уточнение целей; укрепление руководящих органов; привлечение наших членов; гарантирование финансирования; повышение эффективности работы штаб-квартиры.

Через три года уже прослеживается положительный результат, и вы увидите его, читая этот отчет о деятельности.

Подобно совместно проделанной работе с марта 2006 года, этот отчет также является результатом коллективных усилий, за которые следует особо поблагодарить персонал штаб-квартиры Совета под руководством Даниэля Циммера и позже Гера Бергкампа. Мне также хотелось бы выразить мою благодарность членам Бюро Артуру Аскью, Джерри Дели Присколи, Мохтару Бзии, Хидеаки Ода и Полу Рейтеру, помимо прекрасного Комитета управляющих.

Вы понимаете, что мне бы хотелось выразить особую благодарность Вице-президенту Бенедито Брага, моему другу, который продемонстрировал свою преданность и готовность к работе.

Быть Президентом Всемирного Водного Совета – это честь и удовольствие. Это большая ответственность и тяжелая задача. Это увлекательная миссия.

И данный отчет о деятельности является иллюстрацией этого. Это плод работы одной команды, которая хочет поделиться своим энтузиазмом и своей решительностью. Мы надеемся, что данный отчет послужит очередной вехой на пути обеспечения доступа к воде для всех.

Лоик Фошон  
*Президент*  
*Всемирного Водного Совета*



# ОСНОВНЫЕ МОМЕНТЫ 2006-2009

## 2006

- (Кв.1)
- Открытие веб-сайта Всемирного Водного Совета, который посещают около 300 тысяч человек в месяц; также запущена французская версия веб-сайта
  - 23-е заседание Комитета управляющих (Марсель, январь)
  - 24-ое и 25-ое заседания Комитета управляющих (Мексика, март)
  - Вновь учрежденный Комитет избрал Лоика Фошона Президентом Совета
  - Турция (Стамбул) была выбрана в качестве принимающей страны для проведения 5-го Всемирного Водного Форума в 2009 году
- (Кв.1)
- 4-я Генеральная Ассамблея (15-16 марта) одобрила стратегические направления и темы на 2006-2009 гг.
  - 4-й Всемирный Водный Форум (Мексика, март)
  - Создание двух политических процессов на Форуме: парламентариев и местных властей
  - Выпуск ряда изданий на 4-ом Всемирном Водном Форуме:  
*Право на воду – От разработки концепции до внедрения;*  
*Рабочая группа по финансированию действий «Вода для всех»- Отчет 1. Расширение доступа к финансовым средствам для местных органов власти – Финансирование действий «Вода для сельского хозяйства»;*  
*Оценка затрат на достижение Цели развития тысячелетия 10 по водоснабжению и санитарии: сравнительный анализ, препятствия и рекомендации;*  
*Официальное содействие улучшению водоснабжения в период с 1990 по 2004 гг.- цифры и тенденции*
- (Кв.2)
- Открытие веб-сайта «Финансирование действий Вода для всех» совместно с партнерами, включая Глобальное Водное Партнерство
  - 26-ое заседание Комитета управляющих (Марсель, июль)
- (Кв.3)
- Подготовка и выпуск заключительного и сводного отчетов 4-го Всемирного Водного Форума (Стокгольм, август)
  - 27-е заседание Комитета управляющих (Стокгольм, август)
- (Кв.4)
- Делегация Совета разворачивает кампанию по пропаганде членства и деятельности Совета (Вашингтон, ОК)
  - Делегация Совета участвует в конференции по редким ресурсам, организованной Арабским Водным Советом. Президент Совета выступил с речью
  - Участие делегации Совета на саммите «Африканские города 2006» и выступление президента Совета (Найроби)

## 2007

- (Кв.1)
- Окончательное соглашение заключено с Турцией по поводу проведения 5-го Всемирного Водного Форума (Анкара, январь)
  - Лоик Фошон участвует в конференции по глобальному руководству экологией, организованной президентом Франции – Жаком Шираком (Париж)

## 2007

- (Кв.1) ● Стартовое совещание по 5-му Всемирному Водному Форуму (Стамбул, март) и Международный конгресс по управлению речными бассейнами (Анталия, март)
- 28-е заседание Комитета управляющих (Анталия, март)
- (Кв.2) ● Выход в эфире CNN International передачи «Я вода» два раза в год для пропаганды Всемирного Водного Форума с охватом 200 млн. домов и отелей в более 200 странах
- Открытие веб-сайта Всемирного Водного Совета на русском языке
- 1-ое заседание Международного руководящего комитета 5-го Всемирного водного форума (Стамбул, май)
- Выступление президента Совета с речью на конференции ОЭСР-АфБР по перспективам для Африки
- 29-ое заседание Комитета управляющих (Марсель, июнь)
- (Кв.3) ● 2-е заседание Международного руководящего комитета 5-го Всемирного водного форума (Стокгольм, август)
- Участие во 2-м конгрессе Всемирной организации «Объединенные города и местные власти» (Джежу, Южная Корея, октябрь)
- 1-е тематическое и региональное координационное заседание 5-го Всемирного водного форума (Стамбул, ноябрь)
- 3-е заседание Международного руководящего комитета 5-го Всемирного водного форума (Стамбул, ноябрь)
- (Кв.4) ● Президент Совета обращается к Национальной ассамблее Франции по поводу места, которое занимает вода в структуре Средиземноморского союза (Париж)
- Был организован «мозговой штурм» с политическими лицами для разработки политического процесса 5-го Всемирного водного форума (Марсель, ноябрь)
- 1-й Азиатско-Тихоокеанский водный саммит – Президент обращается к собравшимся, и главы государства согласовывают Сообщение из Беппу (Беппу, декабрь)
- Делегацию Совета пригласили в Китай на встречу высокого уровня в Пекине и на Форум Желтой реки, где президент выступил с речью
- 1-е заседание группы экспертов на высоком уровне по воде и бедствиям (Токио)

## 2008

- 30-ое заседание Комитета управляющих совместно со вторым заседанием группы экспертов на высоком уровне по воде и бедствиям (Сеул, январь)
- 2-ое тематическое и региональное координационное заседание (Стамбул, февраль)  
Завершена документация анализа тематических разделов  
Названы имена координаторов тематических разделов
- (Кв.1) ● 4-ое заседание Международного руководящего комитета 5-го Всемирного водного форума (Стамбул, февраль)
- Президент Совета выступил с речью на ежегодной конференции Африканской водной ассоциации (Котону)
- Создание официального регионального процесса в Африке; Президент Совета выступил с речью на первой Африканской «Неделе воды» (Тунис)
- Создание Стамбульского консенсуса по водоснабжению (Стамбул, март)





## 2008

- (Кв.2)
- Открылась совместная интерактивная платформа 5-го Всемирного Водного Форума, принимая десятки рабочих групп из сотен участников
  - Представитель Совета обратился к Комиссии ООН по Устойчивому развитию (Нью Йорк, май)
  - Гер Бергкамп принимает должность Генерального директора Всемирного водного совета; Даниель Циммер становится заместителем директором
  - Делегация Совета участвует в 10-ом заседании консультативного совета по воде и санитарии при Генеральном Секретаре ООН (UNSGAB) (Токио)
  - Официальное издание делегации «Большой восьмерки» содержит статью президента Совета
  - 31-е заседание Комитета управляющих совместно с третьим заседанием группы экспертов на высоком уровне по воде и бедствиям (Марсель, июнь)
  - Делегация Совета посещает открытие выставки «Экспо 2008» в Сарагосе (Сарагоса, июнь)
  - Президент Совета посещает Россию с официальным визитом и участвует в заседаниях высокого уровня (Москва, июнь)
  - Президент Совета выступает с речью во время заседания турецкого регионального процесса (Сараево, апрель)
  - Форум ОЭСР 2008 по финансированию и ценообразованию на воду; выступление Лоика Фошона (Париж)
  - Постоянная делегация Турции в ЕС провела координационное заседание 5-го Всемирного Водного Форума для членов парламента (Брюссель, июнь)
- (Кв.3)
- СМИ уделяет большое внимания вопросам финансирования воды путем проведения интервью на каналах Bloomberg, Financial Times, New York Times, Liberation и Les Echos
  - Генеральный директор произносит заключительную речь на Всемирной неделе воды (Стокгольм, август)
  - Проведено вспомогательное мероприятие 5-го Форума и тематический семинар, в котором приняло участие 200 посетителей
  - Создание группы экспертов высокого уровня по воде и климату
  - Объявлен прием статей для сессий: получено 700 предложений (август-сентябрь)
  - Генеральный директор выступает с вступительной речью на Симпозиуме рек (Брисбен, сентябрь)
  - 5-ое заседание Международного руководящего комитета 5-ого Всемирного водного форума (Париж, сентябрь)
  - ЮНЕСКО организовало 1-ое заседание Министерского подготовительного комитета (Париж, сентябрь)
  - Министр водного хозяйства Китая посетил штаб-квартиру Совета с официальным визитом (Марсель)
- (Кв.4)
- Участие Совета во Всемирном городском форуме для продвижения Стамбульского консенсуса по водоснабжению (Нанджинг, ноябрь)
  - Президент Совета участвует в конференции «Вода для мира», организованной Фондом Жака Ширака (Париж)
  - Совет Европы организовал подготовительную конференцию 5-го Всемирного водного форума для членов парламента (Страсбург, ноябрь)

## 2008

- (Кв.4)
- Тематическая программа 5-го Всемирного водного форума состоит из 112 сессий и 143 ведущих организаций из многих стран: подведены итоги сессий (декабрь)
  - Американский форум принимает поручение от Фош ду Игвасу (Фош ду Игвасу, ноябрь) 32-ое заседание Комитета управляющих (Фош ду Игвасу, ноябрь)
  - Участие Совета в Евро-Средиземноморской конференции на уровне министров (Иордания)
  - 2-ое заседание Министерского подготовительного комитета (Женева, ноябрь)

## 2009

- (Кв.1)
- 3-е заседание Министерского подготовительного комитета (Рим, январь)
  - 4-ое заседание Министерского подготовительного комитета (Париж, февраль)
  - Министерская часть 5-го Всемирного водного форума и министерские круглые столы проведены удачно (Стамбул, март)
  - Проведено заседание городской рабочей группы с 8 городами и 5 сетевыми организациями, чтобы мобилизовать местных властей для программы на 5-ом Всемирном водном форуме
  - Проведено планирующее заседание по программе парламентарии 5-ого Всемирного водного форума (Стамбул, в январе 2009 года)
  - Запущен пресс-центр по воде, предлагающий ключевые материалы и ресурсы для журналистов, что вызвало появление сотен статей и докладов. Свыше 50 журналистов связались с Советом во время первой недели работы центра
  - Стамбульский водный форум (подготовительное заседание по региональному процессу форума)
  - 6-ое заседание Международного руководящего комитета 5-ого Всемирного водного форума (Стамбул, февраль)
  - 33-е заседание Комитета управляющих (Стамбул, март)
  - 5-ый Всемирный водный форум (Стамбул, 16-22 марта)
  - > Выпуск ряда изданий Всемирного водного совета на 5-ом Всемирном водном форуме
  - > Отчет ОЭСР и Всемирного водного совета: Система отчетности кредитора по оказанию помощи 2008
    - Отчет группы экспертов на высоком уровне по воде и бедствиям: Предупреждение и действия с целью сведения к минимуму числа смертей и разрушений: развитие устойчивости
    - Сводный отчет и 16 перспективных докладов по адаптации к изменению климата вместе с CPWC, IWA и IUCN:
      - > Павильон Всемирного водного совета привлек большое внимание членов и партнеров
  - Число мэров и местных властей, подписавших Стамбульский консенсус по водоснабжению, достигло 400. Десять городов-победителей обещали возглавить работу по таким темам, как местное руководство водой, предотвращение риска наводнения, вода и здоровье
- (Кв.2)
- Делегация из Всемирного водного совета участвует в комиссии ООН по устойчивому развитию (Нью-Йорк, май)

## 2009

(Кв.2)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Президент Совета посещает Узбекистан с официальным визитом</li><li>● 34-ое заседание Комитета управляющих (Мадрид, июнь)</li><li>● Марсель (Франция) был избран в качестве принимающей страны для проведения 6-го Всемирного водного форума в 2012 году (Мадрид, июнь)</li><li>● Лоик Фошон произнес речь о предотвращении бедствий в конференции, организованной МСУОСБ – Международная стратегия уменьшения опасности стихийных бедствий (Женева)</li><li>● На Форуме ОЭСР 2009 президент Совета обратился участникам по поводу устойчивого развития и воды (Париж)</li><li>● Официальное издание делегации «Большой восьмерки» содержит статью президента Совета</li><li>● Международный конгресс по гидроэнергетике: генеральный директор поддерживает обсуждения и инициирует сотрудничество с Всемирным энергетическим советом (Рейкьявик, июнь)</li><li>● Европейская зеленая неделя: генеральный директор произносит речь о воде и изменению климата (Брюссель, июнь)</li><li>● Участие делегации Совета в Международной неделе воды (Сингапур, июнь)</li><li>● Во время визита делегации Совета, подписан меморандум о взаимопонимании с Китаем, определяющий будущее сотрудничество и присутствие на Всемирной выставке в Шанхае</li></ul>
(Кв.3)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Опубликован и распространен сводный отчет 5-го Всемирного водного форума «Вода на перепутье» и Стамбульская водная рамочная программа, а также заключительный отчет (Стокгольм, август)</li><li>● Организованы заседания по 5-му Всемирному водному форуму и по «приобретенному опыту» (Стокгольм, август)</li><li>● Совет организовал экспертную группу высокого уровня по климату и воде как вклад в UNFCCC COP-15 (Стокгольм, август)</li></ul>
(Кв.4)	<ul style="list-style-type: none"><li>● Заключено соглашение с Францией (Марселем) о проведении 6-го Всемирного Водного Форума в 2012 году для подписания на Генеральной Ассамблее</li><li>● 35-ое заседание Комитета управляющих (Марсель, октябрь)</li><li>● 5-ая Генеральная Ассамблея и закрытое собрание по воде (Марсель, октябрь)</li></ul>



© Carol Spears



# ПОЛИТИКА И ПРОГРАММА

## УЛУЧШЕНИЕ ПОНИМАНИЯ СУТИ ВОПРОСА

На последней Генеральной Ассамблее члены Всемирного Водного Совета сделали ценный вклад в определение стратегического направления организации. На основе этих рекомендаций, Комитетом управляющих был рассмотрен ряд тематических вопросов. Изначально, политика и программа Всемирного Водного Совета были сосредоточены на том, чтобы приблизить Совет к его членам, СМИ, политическим лидерам и руководителям основных экономических отраслей. Это бы позволило Всемирному Водному Совету лучше определить и вести мониторинг ключевых вопросов, обобщить основные вызовы, инициировать ответные действия и улучшить взаимодействие с целевыми группами.

### Местные обязательства и потенциал

В большей степени, решения водных проблем будут найдены на местном уровне. Во многих странах децентрализация услуг по водоснабжению и канализации и управления ресурсной базой требует развития потенциала местных властей на фоне зачастую ограниченных ресурсов. Это было ключевым сообщением на 4-м Всемирном водном форуме в Мексике и на заседании руководителей Африканских городов в 2006 году.

Признавая важность этой задачи, Всемирный Водный Совет оказывал содействие крупным и малым городам в развитии их возможностей в ответ на проблемы водоснабжения и санитарии. Вместе со своими партнерами, Всемирный Водный Совет выполнил ряд работ, включая диалоги заинтересованных сторон в Бенине и Того по улучшению управления службами водоснабжения и канализации. Впоследствии они были предприняты на национальном уровне в обеих странах.

С этой работы начался процесс в направлении Стамбульского консенсуса по водоснабжению (СКВ). Этот консенсус, официально

#### Члены и партнеры:

ICLEI, French Ministry of Ecology and Sustainable Development (MEDD-MEEDDAT), UCLG, City of Istanbul, Institut de la Gestion Durable, Association Nationale des Communes du Bénin, Association des Communes du Togo, Agence de l'Eau Seine Normandie, Agence de l'Eau Rhône Méditerranée et Corse

#### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=1881>

«Всемирный водный совет, определенно, поднял воду на самый высокий политический уровень».

**Бенедито Брага, Директор,  
Национальное водохозяйственное  
агентство Бразилии, ANA**

**Члены и партнеры:**

IIWA - International Water Association,  
IUCN - The International Union for the Conservation  
of Nature, the Foundation on Water and Climate,  
Collaborative Programme on Water and Climate,  
Ministry of Public Works,  
Water Management and Transport - The Netherlands,  
SIWI - Stockholm International Water Institute,  
Stakeholder Forum for a Sustainable Future,  
Ministry of Foreign Affairs - Denmark

**Подробная информация:**

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2588>

достигнутый на 5-м Всемирном водном форуме, закрепил обязательства местных властей по преодолению проблем, связанных с водопользованием, и поощрил их на доведение этих проблем до внимания национальных правительств, законодателей и международного сообщества. Процесс достижения консенсуса уже привел к вовлечению более 400 мэров из разных городов, включая Энтеббе (Уганда), Роттердам (Голландия), Буэнос-Айрес (Аргентина) и Инчeon (Южная Корея).

## Адаптация к климатическим вызовам

Вода занимает центральное место в развитии и является основной средой, через которую будет проявляться воздействие изменения климата на общество и экономику. Хотя мировому сообществу необходимо предпринять серьезные шаги по снижению эмиссии парниковых газов, мы уже сейчас должны начать работу по адаптации к более теплomu климату. Независимо от того, проявляется ли изменение климата в засухе, наводнениях, бурях, таянии льдов или поднятии уровня моря, акцентирование внимания на адаптации управления водой к изменению климата может и должно породить многочисленные блага. В прошлом, многие водники и климатологи, а также политики отмечали это. В то же время, некоторые отмечают, что изменение климата представляет собой только один из вызовов, стоящих перед водниками, что было подчеркнuto Президентом Совета в его интервью газете “Le Figaro” в 2007 году.

Для глубокого понимания этих проблем, Всемирный водный совет и консорциум членов и партнеров выпустили сводный отчет «Не прячьте свою голову в песок» на базе 16 детальных исследований по адаптации в районах «горячих точек», включая горные и прибрежные районы и в таких отраслях, как сельское хозяйство, водоснабжение, энергетика и охрана природы. Всемирный водный совет использовал эти материалы для информирования СМИ, что привело к публикации более 50 статей и 20 интервью, помимо прочих с BBC, Le Monde, Sky Radio, Bloomberg News, CNN International, The Australian, Climate-L.org, El Pais и ENDS (Экологическая информационная служба новостей).



Через серию специальных мероприятий и путем взаимодействия с чиновниками на высоком уровне, Всемирный водный совет работал в направлении придания большего политического импульса воде и адаптации. Нацеливаясь на сокращение разрыва между двумя перспективами управления водой и адаптации к климату, Всемирный водный совет привлек своих членов и партнеров к участию в подготовке правительств к UNFCCC COP-15 (Рамочная конвенция ООН по изменению климата – 15-я конференция Сторон) в Копенгагене в декабре 2009 года. Министры и эксперты высокого уровня собирались несколько раз, причем каждый раз вновь повторяя свои обязательства и необходимость гарантии того, что вопросы адаптации водного сектора получат должное внимание на переговорах по изменению климата.



## Отслеживание прогресса в решении водных проблем

Продвижение в достижении Целей развития Тысячелетия и обеспечении доступа к водоснабжению и средствам санитарии сильно отстает от установленного плана. Насколько мы действительно продвигаемся вперед, и какие страны и регионы идут в ногу с планом или отстают от него? В настоящее время имеется ряд программ, которые отслеживают работы по обеспечению доступа к водоснабжению и средствам санитарии и подготавливают отчеты по состоянию водных ресурсов мира.

### Члены и партнеры:

OECD, EMWIS, African Development Bank, African Water Facility, UN World Water Assessment Programme, UN Water Task Force on "Indicators and Monitoring", French Ministry of Ecology and Sustainable Development (MEDD-MEEDDAT), Observatoire du Sahara et du Sahel.

### Подробная информация:

[http:// www.watermonitoringalliance.net](http://www.watermonitoringalliance.net)

В попытке лучше понять, кто и что, где и когда отслеживает, Всемирный водный совет инициировал Союз мониторинга водных ресурсов, который поддерживает портал на английском, французском и испанском языках. База данных портала разработана в поддержку многокритериального поиска и представления информации на национальном и региональном уровнях, например, по обеспеченности водоснабжением и средствами санитарии, обеспеченности водными ресурсами, водопользованию и дает ссылки на мониторинговые работы по странам и регионам. В 2007 году Всемирный водный совет сосредоточил свои усилия на создании базы по текущим работам стран по мониторингу водных ресурсов в Африке и бассейне Средиземного моря. В результате, на сайте мониторинга теперь имеется информация более чем по 50 странам.



## Углубление понимания: водохозяйственная политика

Представление разных точек зрения на вопросы водохозяйственной политики вниманию международной аудитории играет важную роль для развития диалога и понимания коллективного ответа на глобальные водные проблемы. С этой целью, Всемирный водный совет выпускает журнал "Water Policy" (Водохозяйственная политика). В журнале публикуется ряд научных анализов, обзоров и обсуждений по различным тематикам, включая взаимодействие вода-энергия-продовольствие и окружающая среда, управление трансграничными и подземными водами, развитие водохозяйственных организаций. В период 2006-2009 г. интерес к журналу вырос со стороны международной аудитории, что подтверждалось публикацией 145 статей из более чем 400 присланных.

### Члены и партнеры:

IWA Publishing, U.S Army Corps of Engineers, GIBB-SERA, School of Oriental and African Studies, DHI Water Environment Health, International Water Management Institute, and many others submitting and reviewing manuscripts

### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=31>

## Экономический рост и развитие Африки

### Члены и партнеры:

French Ministry of Foreign Affairs,  
African Development Bank  
and African Water Facility,  
and the Economic Community  
of West African States  
(ECOWAS).

Вода является центральным фактором, определяющим будущий рост и развитие Африки. Всемирный водный совет создал программу по перспективному анализу для оценки характера и масштаба задач освоения водных ресурсов в Африке и поиска наилучших путей обеспечения информацией будущих процессов планирования и разработки политики. Основная часть программы нацелена на поддержку широкого диалога между африканскими организациями, сообществом доноров и правительствами.

В результате Координационного совещания, организованного совместно с партнерами на 1-й Неделе воды в Африке в Тунисе в 2008 году, был подготовлен проект отчета, в котором отражены элементы новой методики анализа взаимосвязей воды с

ростом и развитием. За ним последовало заседание партнеров и Министерский круглый стол по странам Африки, который был организован во время 5-го Всемирного Водного Форума в Стамбуле. После этих мероприятий была начата вторая фаза анализа, результаты которой будут представлены на 2-й Неделе воды в Африке в конце 2009 года.

Основной целью программы является обеспечение тесной увязки и поддержки мировых усилий по развитию водных ресурсов в Африке, включая работы, выполняемые международными и региональными группами.



## Рационализация финансирования водных ресурсов для всех

После 4-го Всемирного водного форума, на веб-сайте «Финансирование воды для всех» регулярно размещалась информация о прогрессе, сделанном в направлении выполнения рекомендаций Панели Камдессу и Целевой группы Гурриа. Хотя повсеместно признано, что срочно необходимы новые механизмы финансирования, важная роль в ликвидации разрыва в достижении Целей развития тысячелетия остается за Внешнеэкономической помощью в области развития (ОДА). Для решения этой проблемы, Всемирный водный совет вместе с ОБСЕ подготовил отчет, в котором оценивается ОДА и эффективность помощи при финансировании работ по обеспечению водоснабжения и средств санитарии, который был представлен на 5-м Всемирном водном форуме.

Финансовый кризис, который ударил по мировому сообществу в 2008 году, привлек большое внимание средств массовой информации к возможностям инвестирования водного сектора. СМИ, включая Bloomberg television, Dow Jones Newswires, the Associated Press и Financial Times интересовались мнением Всемирного водного совета о том, как повышение инвестиций может способствовать стимулированию экономики и более согласованным и стабильным стратегиям роста. Кроме того, в газете Liberation было опубликовано редакционное мнение Лоика Фошона, Президента Совета, относительно важности гарантии того, что финансовый кризис не будет препятствовать инвестициям в водное хозяйство. Проблема финансирования водного сектора затрагивалась многими организациями и была определена одной из шести приоритетных тем на 5-м Всемирном водном форуме.

### Члены и партнеры:

OECD, The World Bank, European Investment Bank,  
AquaFed

### Подробная информация:

[http:// www.financingwaterforall.org](http://www.financingwaterforall.org)





## На пути к праву на воду

«Доступ к воде хорошего качества и средствам санитарии является основным правом всего человечества» - Стамбульский консенсус местных и региональных властей по водоснабжению.

Это заявление, которое громко звучало на 5-м Форуме, отражает тот факт, что право на воду уже широко признано. Всемирный водный совет начал свою работу в отношении права на воду до 4-го Всемирного водного форума, инициировав процесс совместного участия, нацеленный на улучшение понимания этого права и его эффективного осуществления. Данная инициатива привела к выпуску специального доклада, представленного на 4-м Всемирном водном форуме, который привлек к себе внимание мировых СМИ. Сегодня более 50 стран официально внесли право на воду в свое национальное законодательство.

Совет следил за ходом внедрения этого права на воду. Он обеспечивал текущую информацию о ходе ратификации соответствующих механизмов, которые способствуют признанию и внедрению этого права на воду. Совет также принимал активное участие в консультационном процессе, который был организован Офисом Верховного Комиссара ООН по правам человека, по вопросам обязательств по правам человека в свете доступа к безопасной питьевой воде и средствам санитарии. Совет также отслеживал принятие права на воду в отдельных странах и регулярно разъяснял в СМИ концепцию этого права и пути ее осуществления на практике.

### Члены и партнеры:

Green Cross International, Alliance Maghreb-Machrek pour l'eau, International Secretariat for Water, Swiss Agency for Development and Cooperation, Centre on Housing Rights and Evictions, Académie de l'Eau, Agence Française de Développement

### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=1748>



«Благодаря Всемирному водному совету и его Всемирным водным форумам, вода заняла центральное место в правах человека».

Бертран Шарьер, Зеленый крест

## Право на воду: ступени к достижению всеобщего признания

Март 2006	4-ый Всемирный водный форум (Мексика): Всемирный водный совет издал отчет: <i>Право на воду - от разработки концепции до внедрения</i> , а также организовал пресс-конференцию и заседания
Сентябрь 2006	Министры из 116 развивающихся стран на саммите по движению неприсоединения (Гавана, Куба) поддержали подход к праву на воду
Ноябрь 2006	На первом саммите Африки и Южной Америки (Абуджа, Нигерия) Главы государств заявили: «Мы поддержим права наших граждан на чистую и безопасную воду и санитарии в рамках наших соответствующих полномочий»
Ноябрь 2006	Великобритания официально признала право человека на воду
Декабрь 2006	Французский парламент принял новую структуру по воде, которая утверждает что «каждый человек имеет право на доступ к безопасной питьевой воде и личную гигиену в экономически доступных условиях для всех».
Март 2007	Голландия признала право человека на воду, которое подтверждается выступлением Голландского министра по развитию сотрудничества, по случаю Всемирного дня воды
Декабрь 2007	Первый Азиатско-Тихоокеанский саммит (Беппу, Япония): Главы государств и другие представители из 36 стран Азиатско-Тихоокеанского региона признали «право людей на безопасную питьевую воду и элементарные средства санитарии в качестве основного права человека и фундаментального аспекта достойного существования».
Март 2008	Совет ООН по правам человека при поддержке 47 стран потребовал провести новое исследование по внедрению права на питьевую воду и санитарии
Октябрь 2008	Эквадор принял новую конституцию, включающую в себя право на воду
Ноябрь 2008	Совет ООН по правам человека назначил Катарину де Альбукерке независимым экспертом по правам человека и воде
Ноябрь 2008	Индия, Афганистан, Бангладеш, Бутан, Мальдивы, Непал, Пакистан и Шри-Ланка вновь подтвердили право на воду и санитарии на 8-ом саммите SACOSAN (Дели, Индия)
Январь 2009	Боливия приняла новую конституцию, в которой ясно гарантируется право на воду и санитарии
Март 2009	5-ый Всемирный водный форум: мэры и члены парламента поддержали право на воду, наряду с тем, что в министерском заявлении принято, что вода является основной потребностью человека



© Reuters/John Gress



# ЭКСПЕРТНЫЕ ГРУППЫ ВЫСОКОГО УРОВНЯ

## СОЗДАНИЕ ПОЛИТИЧЕСКОГО ИМПУЛЬСА

В соответствии с указаниями, данными членами Всемирного водного совета на 4-й Генеральной ассамблее, Комитет управляющих расставил приоритеты по ряду ключевых вопросов, для которых требуется усиленное политическое внимание. На основе этих приоритетов, Всемирный водный совет совместно с членами и партнерами создал ряд экспертных групп высокого уровня для активизации мышления и политического участия. Для каждой группы был установлен отдельный механизм и процесс, отражая возможности и потребности членов и партнеров ВВС. Для некоторых групп это подразумевало ряд заседаний экспертов, а для других – серию диалогов на министерском уровне или просто начальный шаг в продвижении вопроса вверх на международной повестке дня.

### Погасит ли вода финансовые и экономические пожары?

В свете последнего финансового кризиса и задачи достижения Цели развития тысячелетия по водоснабжению и санитарии, Всемирный водный совет инициировал Экспертную группу высокого уровня по финансам как часть 5-го Всемирного водного форума. Опираясь на прошлые работы, включая Отчет Камдессю и Рабочую группу Гурия, группа обсуждала необходимость увеличения общего финансирования водного сектора, как на национальном, так и на местном уровне, в период усиливающихся социальных, экономических и экологических проблем.

Чтобы изменить направление финансовых обязательств по водоснабжению и санитарии, решающим лицам необходимо напомнить о том воздействии на продуктивность, качество, здравоохранение и местное экономическое развитие, которое могут породить инвестиции, вложенные в устойчивое водоснабжение и санитарную. Члены группы пришли к выводу, что текущий финансовый и экономический кризис может обратить вспять результаты работ, выполненных в прошлые десятилетия по продвижению отраслевых реформ во многих странах.

#### Члены и партнеры:

The World Bank, Asian Development Bank, OECD, European Investment Bank, FAO, JICA, Government of Turkey, WWF - Turkey, UNSGAB

#### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2531&p=39>

Данная группа экспертов рекомендовала, чтобы инвестиции в водохозяйственную инфраструктуру были включены в текущие пакеты финансового стимулирования, которые разрабатываются с целью решения экономического кризиса. И довольно оптимистично, группа также предположила, что водное хозяйство может сыграть значительную роль в стимулировании восстановления экономики, форсируя повышение эффективности и инноваций в управлении ресурсом, стимулируя рост, создавая рабочие места и принося высокие доходы при относительно малом риске. Ряд организаций выразили свою готовность продолжить работу по этим работам в будущем.

## Эксперты призывают к проактивному подходу в борьбе с бедствиями

### Члены и партнеры:

UNSGAB, Japan Water Forum, UN ISDR, Korea Water Forum, GWP, UNESCAP, WMO, UNESCO, The World Bank, UNICEF, ICHARM, US Army Corps of Engineers, Nanjing Hydraulic Research Institute - China, Bangladesh Water Partnership, International Centre for Water Hazard and Risk Management, Dutch National Advisory Water Management Board, Ministry of Land, Transport and Maritime Affairs - Republic of Korea, InSTEDD, ICRC, Ministry of Land, Infrastructure, Transport and Tourism - Japan, African Union Commission, Ministry of Ecology and Sustainable Development - France, Central America Integration System, Ministry of Foreign Affairs and Trade - Republic of Korea, Ministry of Public Works - Indonesia, Centre for Policy Research - India

### Подробная информация:

[http://www.worldwatercouncil.org/fileadmin/www/World\\_Water\\_Forum/WWF5/Water\\_and\\_Disaster.pdf](http://www.worldwatercouncil.org/fileadmin/www/World_Water_Forum/WWF5/Water_and_Disaster.pdf)

Многое предстоит сделать для подготовки к стихийным бедствиям, чтобы существенным образом уменьшить их воздействие и обеспечить более эффективные ответные действия. В Хиогской платформе действий от 2005 года отмечен этот подход и разработан план по сокращению потерь от бедствий до 2015 года. В ней отмечена решающая роль, которую играет вода в уменьшении опасности стихийных бедствий, и необходимость выработки конкретных действий по уменьшению опасности бедствий и повышению подготовленности к ним. Для разработки дальнейшего руководства по реализации Хиогской платформы по водохозяйственным аспектам, Консультативный совет Генерального Секретаря ООН по водоснабжению и санитарии (КСГСООН) создал Экспертную группу высокого уровня по воде и стихийным бедствиям под почетным председательством д-ра Хан Сенг Су, бывшего Премьер-министра Республики Корея. Всемирный водный совет был приглашен в качестве сопредседателя Группы, вместе с ЯВФ и МСУОСБ (Международная стратегия уменьшения опасности стихийных бедствий) и играет очень активную роль в обсуждениях и продвижении своих рекомендаций.



Экспертная группа высокого уровня подготовила отдельный План действий по воде и стихийным бедствиям, который был объявлен на 5-м Всемирном водном форуме. Шесть отдельных приоритетов фигурируют в этом плане, а именно:

- Побудить и мобилизовать действие до возникновения бедствия;
- Установить приоритет системам по прогнозированию, информированию, предупреждению и эвакуации;
- Включить вопросы уменьшения риска бедствий и адаптации к изменению климата в качестве неотъемлемой части в планирование развития;
- Обеспечивать оперативно питьевой водой и туалетами при возникновении стихийных бедствий и конфликтов;
- Поддерживать специальные перекрестные инициативы.

Одновременно, данная группа предложила конкретные действия и дальнейшее руководство по предотвращению, подготовленности, управлению и восстановлению от бедствий, связанных с водой.





## Вода, продовольствие и энергия: усиление взаимозависимости и нестабильности

### Члены и партнеры:

FAO, IHA, IFAP, NAFU, IFAD, GCAD, IWMI, SIWI, AWRA, Action Contre la Faim

### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2531&p=40>

Сбалансирование обеспечения воды для продовольствия и воды для энергии является ключевым фактором в определении объема и времени водоподачи и ее использования. Данный вопрос активно прорабатывался Всемирным водным советом через Экспертную группу высокого уровня по воде, продовольствию и энергии, созданную для решения проблемы усиливающейся конкуренции между производством продуктов питания и волокна, с одной стороны, и энергетикой, с другой. Собравшись на 5-м Всемирном водном форуме, эксперты от ведущих продовольственных, водохозяйственных и энергетических организаций пришли к согласию, что продовольственный и энергетический сектора тесно взаимосвязаны через использование и воздействие, оказываемое ими на водные ресурсы.

Эксперты группы проработали вопрос, как повышающийся спрос на продовольствие и энергию должен способствовать усилению сотрудничества между этими секторами, а не конкуренции. Они согласились, что совместное использование воды сельским хозяйством и энергетикой и сбалансирование производства продуктов питания, волокна и биотоплива будет важным вопросом в ближайшие годы. Она далее признали необходимость в выработке и углублении понимания индикаторов использования пресной воды в производстве продуктов питания, волокна и энергии. Эксперты выразили свое желание продолжить работу с Всемирным водным советом по выработке дальнейшего руководства для улучшения координации в этой политической области.

Всемирный водный совет работает с рядом информационных агентств по вопросу виртуальной воды и индикаторов использования пресной воды. В тесном сотрудничестве с ФАО, он выпустил совместный пресс-релиз во время 3-го министерского подготовительного заседания в Риме (январь 2009 года). В результате, более 40 статей было опубликовано на 5 языках в ведущих журналах и в службах передачи новостей, специализирующихся на вопросах экологии и развития.

#### Члены и партнеры:

International Water Association, Asian Development Bank,  
Agence de l'Eau Seine Normandie,  
Office national de l'eau potable - Morocco,  
UN Habitat, Institut Méditerranéen de l'eau, Secretary  
of Water - State of Mexico,  
Secretary of Energy and Sanitation - State of Sao Paulo,  
WSSCC, Swiss Development Cooperation, Water Aid,  
ISKI, Ministry of Environment - South Korea

#### Подробная информация:

[http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2531  
&p=16](http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2531&p=16)

«После завершения  
Международного года  
санитарии, все еще остается  
проблема продвижения права  
на средства санитарии  
и обеспечения финансовой  
поддержки».

Самир Бенсауд, Генеральный директор,  
Национальное бюро по ресурсам  
питьевой воды – ONEP

## Противостояние проблемам санитарии

В третьем Докладе ООН по развитию водных ресурсов в мире ясно сказано, что в то время как доступ к водоснабжению во многих частях мира улучшился, доступ к безопасным средствам санитарии остается проблематичным. В попытке помочь международному сообществу и национальным ведомствам в формулировке последовательного и наращиваемого подхода к обеспечению санитарно-технических служб, Всемирный водный совет создал Экспертную группу высокого уровня по этому вопросу. Эта инициатива согласовывалась с фокусом на санитарии, который Комитет управляющих Всемирного водного совета постепенно развивал в прошлые годы с помощью своей рабочей группы. Группа высокого уровня состояла из специалистов и представителей местных властей, экспертов в области санитарии, ННО, промышленности, технологических, банковских и общественных групп.

Группа рекомендовала, чтобы агентства по вопросам развития вышли за пределы традиционной системы понятий о сточных водах и уборных. Им необходимо изучить творческие подходы, в которых применяются разнообразные подходящие технологии и стратегии. Было также показано, что небольшие инвестиции в превентивные меры могут иметь крупную отдачу в сфере здоровья и повышения благополучия. Кроме того, группа предложила, чтобы был проведен последующий политический диалог в тех областях, где политический импульс вокруг вопросов санитарии растет, включая Средиземноморский регион, Китай, Южную Африку и Южную Америку, чтобы сформулировать дальнейшие рекомендации.

Во время 5-го Всемирного водного форума Экспертная группа высокого уровня привлекла внимание СМИ, включая коммерческую прессу и крупные новостные службы. Аргумент, приведенный в пресс-релизе Всемирного водного совета, что инвестиции в санитарии при низких затратах приносят крупную выгоду, получил положительный отклик в средствах массовой информации и был повторен в различных онлайн-журналах и новостных порталах. В свете этих результатов, Совет признал необходимость в продолжении работ по внесению большей ясности в обсуждения, введении права на доступ к средствам санитарии и повышению осведомленности среди лиц, принимающих решения.





## Министры объединяют силы в адаптации к изменению климата

Для адаптации управления водой к изменению климата нам нужно не только определить технически обоснованные приоритеты, но и перевести их в реальные приоритеты и обязательства политических лидеров. Для решения этого вопроса, Всемирный водный совет начал процесс на высшем политическом уровне, включая серию из трех Групп высокого уровня с участием министров водного хозяйства, министров по охране окружающей среды и климату из Нидерландов, Франции, Дании, Швеции, Чешской Республики, Турции, Танзании, Лесото, Южной Африки, Бангладеш и Индонезии, а также руководителей межправительственных организаций, местных властей и общественных групп.

Группы подтвердили высокий приоритет, который следует отдать вопросу адаптации управления водой к изменению климата, особенно в уязвимых регионах. Необходимы новые мероприятия в руководстве и подходы к планированию, а также наличие дополнительного финансирования. Эксперты групп озвучили необходимость усиления сотрудничества и диалога между сообществами, занимающимися вопросами климата и водного хозяйства. В рамках этих групп несколько министров подтвердили свое обязательство вынести вопросы водных ресурсов и адаптации на рассмотрение сторон, готовящихся к UNFCCC COP-15 (Рамочная конвенция ООН по изменению климата – 15-я конференция Сторон) в декабре 2009 года.

Совместные усилия партнеров в сочетании с обычно сильным интересом СМИ к изменению климата привели к повышению внимания средств информации на 5-м Всемирном водном форуме в марте 2009 года, включая освещение в национальных СМИ участия министров в этой группе. В августе 2009 года министры вновь собрались, чтобы заново подтвердить свои обязательства и продолжить обсуждения, что привело к повторному возобновлению внимания экологических новостных служб, шведских, датских, ирландских и французских СМИ, а также со стороны радио ООН.

### Члены и партнеры:

Ministry of Public Works, Water Management and Transport - The Netherlands, Collaborative Programme on Water and Climate, IWA - International Water Association, IUCN - The International Union for the Conservation of Nature, the Netherland Foundation on Water and Climate, Ministry of Environment and Forestry - Turkey, Ministry of Water Affairs and Forestry - South Africa, Ministry of Ecology, Energy, Sustainable Development and Land Planning - France, Ministry of Environment - Czech Republic, and GEF

### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2588>

«Для адаптации к климату вам необходимо принимать во внимание воду и опыт водного сообщества».

Марк Смит, Руководитель программы по водным ресурсам, МСОП





# УСТРАНЕНИЕ ГРАНИЦ, РАЗДЕЛЯЮЩИХ ВОДУ

В марте 2006 года Комитет управляющих Всемирного водного совета выбрал Турцию и ее столицу Стамбул в качестве места проведения 5-го Всемирного водного форума. В соответствии с детальным руководством по организации Форума, Совет и Правительство Турции заключили соглашение по проведению и совместной организации процесса и мероприятий в рамках 5-го Всемирного водного форума. На этой основе была создана руководящая структура Форума, включая Международный наблюдательный комитет, Рабочие комитеты по тематической программе, политическому процессу и связям. Все комитеты были составлены из равного представительства Турции и Всемирного водного совета. В Стамбуле был создан Секретариат форума, отвечающий за организацию данного мероприятия и поддержку подготовительного процесса.

В тесном сотрудничестве с нашими турецкими партнерами был тщательно разработан этот обширный подготовительный процесс, гарантирующий учет каждого мнения. На протяжении трех лет, Бюро, Управляющие и члены Совета принимали активное участие во вступительных, тематических и региональных координационных заседаниях, семинарах, комитетах, разработке сессий, подготовительных комиссиях, заседаниях политического процесса и региональных саммитах для обеспечения успешного проведения Форума. Мы бы хотели, пользуясь случаем, поблагодарить всех вас за ваш вклад, который способствовал большому успеху 5-го Форума.

**Члены и партнеры:**

International Water Association, Istanbul Technical University, International Hydropower Association, United Water, Green Cross International, Gazi University, Council for Scientific and Industrial Research, Marmara University, Directorate for State Hydraulic Works - Turkey, Collaborative Programme on Water and Climate, UNEP, WMO, UN Water, American Water Resources Association, The Nature Conservancy, UN Habitat, The World Bank, OECD, Aquafed, UNESCO, TURKKAD, and hundreds more.

**Подробная информация:**

<http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=1897>



«В рамках тематической программы, на основе ее стратегического фокуса, были инициированы реальные действия стейкхолдеров в интересах, как организаторов, так и участников».

Пол Рейтер, Исполнительный директор,  
Международная водохозяйственная ассоциация

**Члены и партнеры:**

Asia Pacific Water Forum, AMCOW, the African Development Bank, Agencia Nacional de Aguas of Brazil, ANEAS, European Water Partnership, Directorate for State Hydraulic Works of Turkey, Mediterranean Water Institute, Arab Water Council

**Подробная информация:**

[http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=1896  
&L=opjultovfauavi](http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=1896&L=opjultovfauavi)



## Расширение и углубление диалога

Вступительное заседание в марте 2007 года было отправной точкой для вовлечения сотен организаций и тысяч участников в подготовку 5-го Всемирного водного форума. Применяя принцип совместного участия, был разработан ориентированный Тематический механизм как основа для обмена идеями примерно по 100 сессиям, организованным по 23 предметам и шести главным темам. Сессии были выработаны консорциумами организаций, которые вместе представляли ряд мнений по отдельным вопросам. Целенаправленные усилия были приложены, чтобы обеспечить широкое представительство заинтересованных сторон на каждой сессии. Более 500 организаций активно участвовало в подготовке Тематической программы, с применением нового «Виртуального места встреч» в поддержку их совместных усилий.

### Факты и цифры 5-го Всемирного водного форума

Представители национальных и местных властей, организаций ООН, межправительственных организаций, гражданского общества, научного сообщества, водников, бизнеса и промышленности, профессиональных ассоциаций, групп коренного населения, молодежи и СМИ участвовали на Форуме: примерно 16 000 привлеченных лиц и более 30 000 участников в целом, включая ярмарку/выставку.

По оценкам, 5000 организаций, 182 представленные страны; 1300 участников политического процесса: 165 делегаций, 90 министров и 19 зам.министров, более 250 парламентариев, свыше 300 мэров и представителей местной власти; 106 сессий, подготовленных более 400 организациями; 5 экспертных групп высокого уровня; 7 региональных процессов; 1000 представителей прессы, которые подготовили 2000 международных статей/очерков; 1000 спонсируемых участников; 5 Призов.

## Внимание на региональный охват воды

В преддверии 5-го Всемирного водного форума, совместно с Всемирным водным советом был организован ряд региональных заседаний на высоком уровне. Эти заседания привели к важным декларациям, включая Обязательства Шарм-эль-Шейха (Африка), Сообщение из Беппу (Азиатско-Тихоокеанский регион), Сообщение Фосс до Игуасу (Центральная и Южная Америка) и Вода для устойчивой Европы, среди прочих. Региональный охват оказался эффективным для мобилизации заинтересованных сторон, развития сотрудничества и влияния на процесс принятия политических решений в регионах и на уровне стран. Презентации региональных групп обеспечили богатый вклад, как в политические, так и тематические результаты Форума. Тем не менее, усиление координации и ясности между разными региональными процессами и укрепление регионального участия еще более повысит ценность этих процессов в будущем.

## Соглашение мэров по решению проблем, связанных с водой

Для более активного вовлечения местных властей и других выборных лиц в Форум, Всемирный водный совет организовал вступительное коллективное обсуждение с ключевыми сторонами (Марсель, ноябрь 2007г.). Вспомогательное мероприятие было также организовано на 2-м Конгрессе Объединенных городов и местных властей (Жею, Южная Корея, октябрь 2007г.), чтобы стимулировать заинтересованность в данном процессе. На основе этих консультаций, Всемирный водный совет и его партнеры инициировали новый процесс по созданию общей программы действий по водоснабжению и санитарии для местных властей: Стамбульский консенсус по водоснабжению (СКВ). СКВ образует новое соглашение местных и региональных властей, готовых взять на себя обязательство адаптировать свою водохозяйственную инфраструктуру и службы к возникающим вызовам, с которыми они сталкиваются, так например к изменению климата, быстрому росту городов, истощению и загрязнению водных ресурсов или старению инфраструктуры. Окончательный документ Консенсуса, которому мэр Стамбула оказал свою полную поддержку, был согласован во время 5-го Всемирного водного форума.

Более 300 представителей местных и региональных властей из 43 стран участвовали на Форуме и свыше 400 властей подписали данный Консенсус, который теперь переводится на 8 языков. Кроме того, 10 городов, включая Буэнос Айрес, Вену, Инcheon и Марсель продолжают наращивать темп, достигнутый к настоящему моменту по определенным вопросам СКВ, рассчитывая на свою особую роль в качестве «городов победителей».

## Парламентарии объединяются в решении водных проблем

Опираясь на заинтересованность, выраженную парламентариями во время 4-го Всемирного водного форума, новый политический процесс был инициирован для 5-го Форума, на котором были затронуты их опасения и интересы. При помощи членов Национального парламента Турции, Всемирный водный совет организовал плодотворный подготовительный процесс, который включал участие на Конгрессе Международного парламентского союза (Кейптаун, апрель 2008 года), координационное совещание, проведенное Постоянной делегацией Турции в ЕС (Брюссель, июнь 2008г.), подготовительную конференцию, организованную Советом Европы (Страсбург, ноябрь 2008 г.) и плановое совещание (Стамбул, январь 2009г.).

5-й Всемирный водный форум собрал беспрецедентную ассамблею из 263 парламентариев из 57 стран для обсуждения таких вопросов, как децентрализация власти, глобальные изменения, руководство и трансграничное сотрудничество, а также обеспечения места для диалога и обмена мнениями между местными властями. В заключение, присутствующие парламентарии обратились к Всемирному водному совету с просьбой создать постоянную международную парламентскую «Службу помощи» для оказания содействия в разработке и исполнении водного законодательства. В настоящее время Совет работает со своими членами и партнерами по развитию этой службы.

### Члены и партнеры:

ICLEI, UCLG, Greater Istanbul Municipality, ISKI, Cities of Baguio, Brisbane, Buenos Aires, Incheon, Lyon, Marseille, Paris, Rotterdam and Vienna.

### Подробная информация:

<http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=2126>



«Этот новый упор на местные власти демонстрирует смену системы понятий и полон динамических возможностей».

Маргарет Паджелер, ICLEI -  
Местные власти за устойчивость

### Члены и партнеры:

Cercle français de l'eau, UNESCO, IUCN, Turkish National Parliament, European Union, Council of Europe

### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2531&p=17>





**Члены и партнеры:**

Turkey, Ministry of Foreign Affairs (Turkey), Governments of Morocco, The Netherlands, Iraq, Monaco, Japan, Turkey, Tajikistan, Azerbaijan, Kyrgyzstan, South Korea, United Nations, OECD, UNESCO

**Подробная информация:**

[http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=2175&L=0target%25253D\\_blank](http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=2175&L=0target%25253D_blank)

**Члены и партнеры:**

Ministry of Foreign Affairs (Turkey), UNESCO, US Army Corps of Engineers, Directorate of State Hydraulic Works - Turkey, Delegations of Japan, Portugal, Bangladesh, The Netherlands, United States, Spain, Switzerland, Uruguay, France, South Africa, Egypt.

**Подробная информация:**

[http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=2176&L=0target%25253D\\_blank](http://www.worldwaterforum5.org/index.php?id=2176&L=0target%25253D_blank)

## Обязательство мировых лидеров обеспечить водную безопасность мира

Вступительное заседание в марте 2007 года было отправной точкой для вовлечения сотен организаций и тысяч участников в подготовку 5-го Всемирного водного форума. Применяя принцип совместного участия, был разработан ориентированный Тематический механизм как основа для обмена идеями примерно по 100 сессиям, организованным по 23 предметам и шести главным темам. Сессии были выработаны консорциумами организаций, которые вместе представляли ряд мнений по отдельным вопросам. Целенаправленные усилия были приложены, чтобы обеспечить широкое представительство заинтересованных сторон на каждой сессии. Более 500 организаций активно участвовало в подготовке Тематической программы, с применением нового «Виртуального места встреч» в поддержку их совместных усилий.

## Министры подтверждают обязательства

В результате целого года обсуждений и переговоров с участием большого числа заинтересованных сторон, появилось Министерское заявление и сопутствующее Водное руководство. Список из 140 рекомендаций по конкретным действиям для повышения водной безопасности и улучшения управления водой на всех уровнях был составлен на основе 30 международных деклараций, с участием координаторов тематических и региональных процессов. Эти исходные документы затем обсуждались с представителями более 100 правительств, международных организаций, координаторами тематических и региональных процессов и представителями Основных групп в ходе 4 подготовительных совещаний, проведенных организациями ООН (Париж – сентябрь 2008г.; Женева – ноябрь 2008г.; Рим – январь 2009г.; Париж – февраль 2009г.).

Свыше 100 министров и глав делегаций собрались в Стамбуле 20-22 марта 2009 года, чтобы принять Министерское заявление и Водное руководство, в которых затронуты глобальные вызовы, связанные с водой, в контексте глобальных изменений и устойчивого развития. Впервые за историю Форумов, министерские документы основывались на тематических материалах и были выработаны с участием приблизительно 165 делегаций. Более того, восемь министерских круглых столов стимулировали инновационное мышление по выборочному ряду приоритетных вопросов.

## Распространение результатов Форума

«Вода на перепутье» содержит междисциплинарный анализ ключевых решений и основных тем, затронутых на 5-м Всемирном водном форуме. От адаптации к изменению климата до энергетического и продовольственного кризиса, от ЦРТ до права на воду – в этом иллюстрированном журнале от Форума акцентированы ключевые вопросы, которые обсуждались в Стамбуле, и различные перспективы, принятые в поиске решения этих вопросов, включая переплетение технических решений, социальных аспектов и политических обязательств.

В дополнительной к журналу публикации – «Глобальный водный механизм – Стамбул 2009 года» - собраны все официальные документы и результаты 5-го Всемирного водного форума. Сюда входит Декларация Глав государств, результаты Министрского компонента, а также заявления от парламентариев и местных и региональных властей. Она также охватывает тематические и региональные результаты Форума, а также Детскую декларацию и Декларацию молодежи. Этот документ служит кратким справочным руководством, кратко отражающим коллективное усилие, которое охарактеризовало 5-й Всемирный водный форум, и выступающим в роли трамплина для последующих инициатив. Также опубликован заключительный отчет по 5-му Всемирному водному форуму.

«5-й Всемирный водный форум был ценной возможностью для Турции поделиться своим опытом в решении водных проблем».

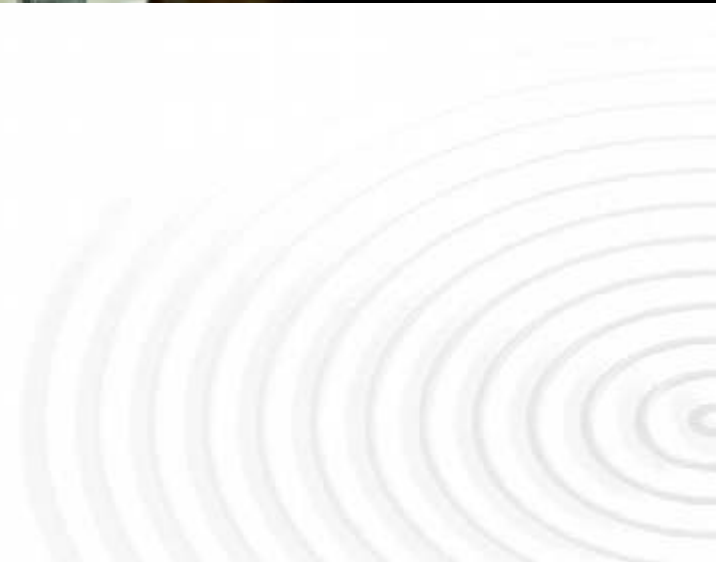
Доған Алтынбек,  
Международная гидроэнергетическая ассоциация

### Подробная информация:

[www.worldwatercouncil.org/fileadmin/www/World\\_Water\\_Forum/WWF5/Water\\_at\\_a\\_Crossroad.pdf](http://www.worldwatercouncil.org/fileadmin/www/World_Water_Forum/WWF5/Water_at_a_Crossroad.pdf)

[www.worldwatercouncil.org/fileadmin/www/World\\_Water\\_Forum/WWF5/global\\_water\\_framework.pdf](http://www.worldwatercouncil.org/fileadmin/www/World_Water_Forum/WWF5/global_water_framework.pdf)





# ЧЛЕНСТВО

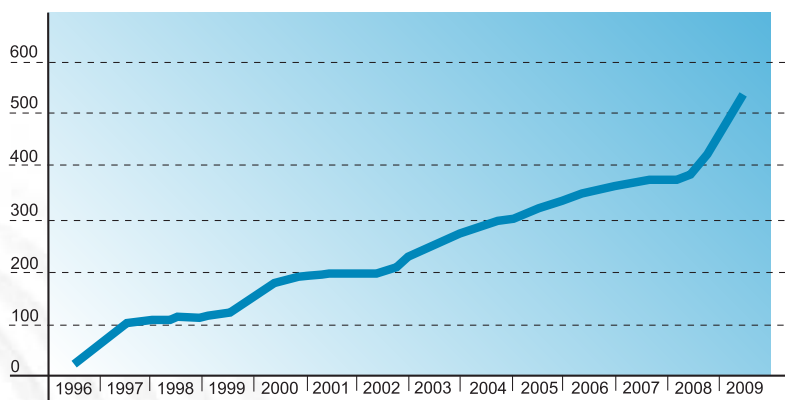
## УКРЕПЛЕНИЕ И РАСШИРЕНИЕ СЕТИ

Всемирный водный совет – это международная организация, основанная на членстве, открытая для правительств, коммерческих организаций, гражданского общества, международных организаций, профессиональных ассоциаций и научно-исследовательских институтов. Задача состоит в том, чтобы объединить эту разнотипную группу участников и найти новые пути сотрудничества в целях продвижения и пропаганды вопросов воды.

### Живая сеть с большими связями

Всемирный водный совет реализовал стратегию расширения своего членства, удерживая членов со стажем на основе их вовлечения во Всемирный водный форум и, одновременно, привлекая новых членов, заинтересованных в будущем вкладе в «дело воды». В результате, членство в Совете увеличилось на 64% с 2006 года. Это увеличение распределено по всем коллегиям Совета, причем наибольшее увеличение наблюдалось в Коллегии 2 – Правительства и правительственные учреждения и в Коллегии 4 – Гражданское общество и водопользователи. Кроме того, ряд важных организаций и сетей присоединились к Совету, среди их числа, например, Министерство иностранных дел Финляндии, Министерство водного хозяйства Китая, программа ООН по населенным пунктам (UN Habitat), ФАО, AFRE (Испания), Всемирный фонд природы (WWF-International) и Комитет по охране природы (TNC-International). Большое число организаций из Южной Кореи также вступили в ряды членов Совета.

Рост членства



В период 2006-2009гг. на регулярной основе организовывались заседания с участием членов Совета: на ежегодной Всемирной неделе воды в Стокгольме и на национальном и региональном уровнях в Арабском регионе, Китае, Восточной Европе, Франции, Японии, Корее, Португалии, Турции, Испании и США, во время которых Совет еще больше расширял свое сотрудничество с членами и партнерами. Были подписаны соглашения с Арабским водным советом, МКИД – Международной комиссией по ирригации и дренажу, Африканской водной ассоциацией, Научно-информационным центром Межгосударственной координационной водохозяйственной комиссии Центральной Азии и Министерством водного хозяйства Китая. Кроме того, Совет продолжает поддерживать прекрасные отношения с Организацией Объединенных Наций через своих членов из ООН, программы ООН по воде (UN Water) и Экономического и социального совета ООН.

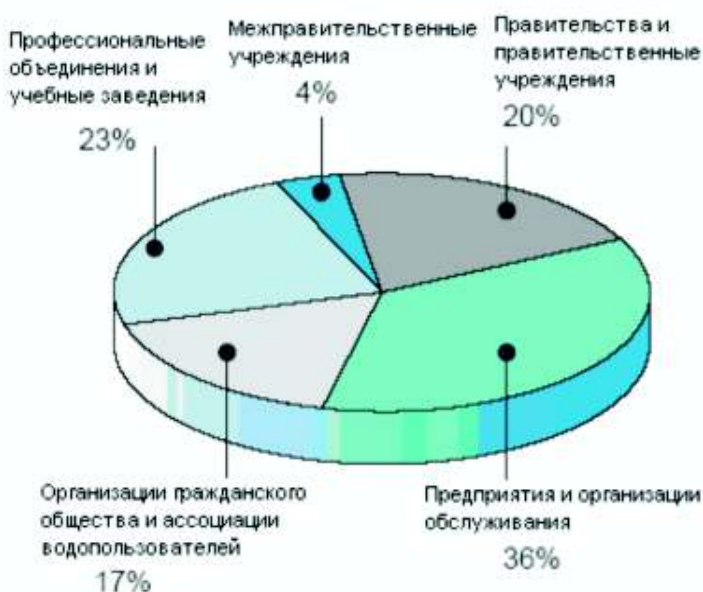
## Сумма, превышающая свои составляющие

В рядах Всемирного водного совета числятся наиболее известные и инициативные организации, занимающиеся вопросами воды на глобальном уровне. Вместе они представляют значительный потенциал для действий и инноваций в решении водных проблем. Для использования этого потенциала Всемирный водный совет старается активно вовлекать своих членов в свои работы. Поэтому, члены играют ключевую роль в развитии политики и программах Совета, а также в его крупных политических мероприятиях.

На 2-й год подготовительного процесса к 5-му Всемирному водному форуму, все активные члены были приглашены и призывались участвовать в консультативных и подготовительных процессах Форума, включая вступительное совещание. В результате, 15 членов Всемирного водного совета были координаторами тематических и региональных процессов, 23 члена были координаторами отдельных предметных вопросов, и членами Совета было организовано 83 сессии. И еще больше членов Совета внесли вклад в Форум через организацию специальных мероприятий, таких как конкурс фильмов о воде, представленный Международным секретариатом водных ресурсов или Глобальная образовательная деревня по воде, учрежденная в рамках проекта WET.

## Статистика членства

Членство по коллегиям



Членство по континентам







## Весь во внимании

В последние годы руководство и секретариат Всемирного водного совета активизировали свое общение с членами. В среднем, один раз в месяц рассылаются бюллетень или новостная сводка, в которых отмечаются, в частности, возможности участия в 5-м Всемирном водном форуме или встречи с Президентом, управляющими или членами Совета. В них также включаются сообщения, на которые Всемирный водный совет хочет обратить внимание.

Также была проведена консультация с членами, чтобы узнать их ожидания и уровень удовлетворенности их членством в Совете. Среди членов был проведен опрос относительно их опыта участия в 5-м Всемирном водном форуме и их соображений по приоритетам Всемирного водного совета в ближайшие годы. Ответы на эти вопросы явились важным материалом для выработки следующего Форума и стратегии Всемирного водного совета на период 2010-2012гг.

Всемирный водный совет регулярно предлагает своим членам возможность активного участия в образовательно-информационных работах. Во время 5-го Всемирного водного форума павильон Совета обеспечил великолепную возможность членам встретиться и поприветствовать друг друга, а также управляющих Совета и персонал секретариата. Члены Совета воспользовались активным пространством павильона для распространения информации и организации деятельности как часть программы работы павильона. Для многих это помогло повысить свой рейтинг на Форуме, помимо возможности наладить новые контакты и обменяться идеями.

# ПРЕССА И СРЕДСТВА СВЯЗИ

## ШИРОКОЕ ОСВЕЩЕНИЕ В ПЕЧАТИ

### Ресурсы для репортеров: Пресс-центр по вопросам воды

Учитывая, что материалы о вопросах экологии и развития занимают только 2% сообщений в новостях, воде приходится бороться за место в прессе. Репортерам необходимы новые материалы, наличие информации, которая может быть проверена, доступ к экспертам, источники, на которые можно ссылаться, и подходящие фотографии, которые иллюстрируют истории. В ответ на эти нужды, Всемирный водный совет инициировал Пресс-центр по вопросам воды, онлайн-информационный узел, предназначенный в помощь журналистам и сотрудникам, ответственным за связь с прессой, для нахождения необходимой информации и новостей по воде. Данный пресс-центр обеспечивает прямой доступ к передовым экспертным водохозяйственным оценкам от членов Всемирного водного совета и предлагает справочную информацию, фото и освещение в СМИ вопросов, связанных с водой, и деятельности Совета.

Более 2000 журналистов получили информацию о Пресс-центре по вопросам воды и более 8000 посетителей пользуются центром регулярно. Сегодня, раздел экспертных оценок и источников используется ежедневно как международными СМИ, такими как CNN International, BBC, China Daily, Al Jazeera и Радио ООН, так и национальными и альтернативными информационными службами, включая RTL, Radio France Internationale, The Irish Times, New Europe, Yemen Times. Благодаря разработанной структуре центра, журналисты могут легко связываться со своими интервьюируемыми. Помогая журналистам в их работе, Всемирный водный совет может также добиться повышения внимания прессы к водным проблемам.

#### Члены и партнеры:

SEM, ANA, IWA, UNESCO, AWRA, Seine-Normandy Water Agency, IUCN, VEOLIA, ANEAS, FAO, SIMAPAG, Azerbaijan Amelioration and Water, Farm Open Joint Stock Company, The Library of Alexandria, NWRC, TCA, Arab Organization for Agricultural Development, IOW, ICID, FWP, Palestinian Water Authority, MEDDAD, National Center for Resource Management in Iraq, Cercle francais de l'eau, CEMAGREF, Water Agency Rhône-Méditerranée Corse, Swiss Agency for Development and Cooperation, Aquafed, WSSCC, WBCSD, GWA, CPWC, Project Wet, Action contre la faim, TNC, GWP

#### Подробная информация:

<http://www.watermediacenter.org>





**Члены и партнеры:**

The World Bank, Asian Development Bank, Media 21, Water Advocates, WSSCC, International Year of Sanitation, Path, Internews, UNESCO

**Подробная информация:**

<http://worldwatercouncil.org/index.php?id=527>  
and  
<http://media21.geneva.org/>



## Наращивание потенциала журналистов: Сети СМИ по воде

Доклады по водным проблемам иногда страдают от стереотипного представления или чрезмерного упрощения. Многие журналисты сталкиваются со сложностью вопросов управления водой и проблемой их перевода в легкодоступные для понимания новости или сопутствующие материалы. Множество журналистов из развивающихся стран имеют дополнительные проблемы, включая недостаточную профессиональную подготовку, ограниченный доступ к информации и недостаток ресурсов для поездок и подготовки репортажей.

В ответ на эти проблемы, Всемирный водный совет в сотрудничестве с партнерами создал Сеть СМИ по воде с целью повышения понимания журналистами сложных водных проблем и повышения их потенциала для освещения этих вопросов. В 2006 году в состав Сети входило около 1500 журналистов из более чем 100 стран, охватывая семь регионов мира. Приблизительно 2000 сообщений были напрямую связаны и подготовлены в результате предложенной тренинговой и технической поддержки, полезность которой была оценена как 4.5 по 5-балльной шкале у 82% опрошенных журналистов.

Кроме того, журналистам была предоставлена возможность посещать Всемирные водные форумы. Более 25 журналистов из 14 стран посетило семинары и экскурсии во время 4-го и 5-го Всемирных водных форумов. Это позволило им подготовить более объективные материалы для своих служб. Во время 5-го Всемирного водного форума, 25 журналистов приняло участие в специальном тренинге и опубликовало более 50 статей, как в международной, так и национальной прессе.





## Повышение внимания со стороны СМИ

За последние три года присутствие Всемирного водного совета в средствах информации постоянно росло. Благодаря внешним контактам, включая прессу, онлайн-информационные службы, телевидение, связи с общественностью, Всемирный водный совет позиционировал себя как предпочтительный источник информации для многих журналистов, освещающих вопросы развития и экологии. В 2008 году представители Совета давали в среднем одно интервью в неделю, и в более тысячи статей или прочих отчетах упоминался Всемирный водный совет. Кроме того, во время 5-го Всемирного водного форума в марте 2009 года 75 интервью было проведено с представителями Совета. В течение той недели Форума было опубликовано более 2000 статей по водным вопросам. Телевизионное освещение включало сообщения в программе ночных новостей BBC, общественном телевидении Франции ARTE, Италии RAI, шведском общественном телевидении, Reuters TV и Bloomberg Television.

Зачастую, к Всемирному водному совету обращались с просьбой прокомментировать проблемы, связанные с водой, для глобальных мероприятий. В июле 2009 года в официальном издании Группы 8 уже во второй раз была включена статья Президента Совета Лоика Фошона. Другие публикации включали краткие мнения для национальных газет, таких как El Pais, Le Monde, Le Figaro, или для специализированной прессы – Climate-L.org, The Banker, Water and Wastewater International and New Economy. К Всемирному водному совету также часто обращаются как к популярному источнику информации по вопросам, связанным с водой, прокомментировать или прояснить эти вопросы для New York Times, CNN International и Al Jazeera. Всемирный водный совет часто рекомендует своих членов для взятия у них интервью в ведущих средствах массовой информации.

### Члены и партнеры:

Seine-Normandy Water Agency, FAO, Palestinian Water Authority, The Library of Alexandria, National Center for Resource Management in Iraq, SEM, ANA, IWA, UNESCO, WSSCC, Project Wet, The World Bank, OECD, DSI, Rainwater Harvesting Alliance, GWA, IUCN, Water Footprint Network, CPWC

### Подробная информация:

<http://www.worldwatercouncil.org/index.php?id=2528>



# ОРГАНИЗАЦИЯ И ФИНАНСЫ

## ПОСТРОЕНИЕ ПРОЧНОГО ФУНДАМЕНТА

### Управляющие, активно вовлеченные в достижение результатов

Комитет управляющих был выбран членами Совета во время 4-й Генеральной ассамблеи 14-15 марта 2006 года (г.Мехико, Мексика). Одновременно Комитетом был выбран Президент, с последующим назначением Бюро Совета. В период 2006-2009гг., 36 управляющих собирались 11 раз для обсуждения вопросов водохозяйственной политики, отслеживания хода работ по политике и программам Совета и принятию решений по различным вопросам, относящимся к деятельности Совета. Отдельные управляющие брали на себя специальные задачи в отношении водохозяйственной политики, Всемирного водного форума, вопросов членства, руководства, ведения дел и финансов.

В целом, Комитет управляющих активно участвовал в следующем:

- Привлечении к вопросам водохозяйственной политики выборных должностных лиц и налаживании эффективного взаимодействия с ними;
- Создании и успешной реализации 5 Экспертных групп высокого уровня по основным вопросам водохозяйственной политики;
- Представлении Совета на национальных, региональных и глобальных мероприятиях;
- Взаимодействии с национальными и международными СМИ по водным проблемам;
- Разработке программы расширения членства для удержания членов со стажем и привлечения новых членов;
- Выборе страны и города проведения 5-го и 6-го Всемирного водного форума;
- Участии с членами на региональном уровне в организации подготовительных заседаний Форума;
- Совместной организации 5-го Всемирного водного форума с властями Турции и Стамбула;
- Участии от имени Совета на заседаниях министерских круглых столов на Форуме;
- Эффективном контроле ведения дел и управления финансами Совета;
- Пересмотре Конституции и Положений и создании Кодекса поведения для членов Комитета управляющих.

## Секретариат, обеспечивающий поддержку

Секретариат Всемирного водного совета предоставляет услуги членам Совета и поддержку Комитету управляющих, Бюро и Президенту в подготовке и выполнении решений. Располагающийся в Марселе (Франция), Секретариат также играет важную роль в обеспечении развития работ, связанных с программами Совета, политики и Форумов.

В период 2006-2009гг., Секретариат был реорганизован, чтобы согласовать его структуру и кадровое обеспечение с приоритетами и бюджетом. В настоящее время, Секретариат проводит 4 направления работ, а именно: политика и программы, СМИ и средства связи, управление и финансы, Всемирные водные форумы. Секретариат представлен энергичной и квалифицированной группой из 14 сотрудников. Эта группа привлекла третьих сторон, стажеров и молодых специалистов для организации 5-го Всемирного водного форума. С июня 2008 года Гер Бергкамп руководит Секретариатом в качестве Генерального директора. Алан Николь присоединился к Секретариату в качестве руководителя секции «Политики и программ» в июне 2009 года. Даниэль Циммер, заместитель директора, ушел из Секретариата в августе 2009 года.

Финансовый отчет ВВС 2006 - 2008				
Поступления	2006	2007	2008	2009
	Результаты	Результаты	Результаты	Бюджет
Субсидии	1,261,768	809,746	972,808	925,000
Проекты	326,199	155,000	581,000	990,000
Членские взносы	158,701	174,463	162,429	181,000
Участие страны организатора Форума	203,540	450,000	554,000	525,000
Доходы от услуг	20,027	0	12,763	0
Денежные и разовый доход	41,516	51,525	59,598	10,000
<b>Всего помощь и поступления</b>	<b>2,011,772</b>	<b>1,640,734</b>	<b>2,342,598</b>	<b>2,631,000</b>
Включая поступления в натуральной форме	408,168	395,225	414,503	335,000
Расходы	2006	2007	2008	2009
	Результаты	Результаты	Результаты	Бюджет
Трудовые затраты	983,917	706,537	983,366	1,164,000
Управление	320,020	340,109	358,677	361,300
Пиар и связь	95,776	57,451	37,905	152,400
Заседания и поездки	245,702	158,550	338,873	461,800
Услуги от третьих стран	250,703	207,353	462,881	429,000
Денежные и разовые затраты	16,375	12,426	7,229	11,500
Амортизация и обеспечение	28,849	36,553	44,131	20,000
Офис Президента	0	0	0	31,000
<b>Всего расходов</b>	<b>1,941,342</b>	<b>1,518,979</b>	<b>2,233,062</b>	<b>2,631,000</b>
Включая расходы в натуральной форме	408,168	395,225	414,503	335,000
<b>Баланс</b>	<b>70,430</b>	<b>121,755</b>	<b>109,536</b>	<b>0</b>





## Разумное ведение финансовых дел

Всемирный водный совет является международной, некоммерческой организацией, зарегистрированной как ассоциация, в соответствии с французским законом 1901 года, в Марселе (Франция). Всемирный водный совет благодарит своих членов и партнеров, которые, посредством своей длительной поддержки и личных обязательств, помогли продвинуть «дело» воды.

Всемирный водный совет продолжал расходовать свои средства экономно и сохранял ежегодное активное сальдо годового бюджета размером 100 000 Евро в среднем. Непрерывную помощь Совету оказывает город Марсель в форме ежегодных субсидий и предоставлении персонала и офисного помещения. Всемирный водный совет также получал значительные взносы от страны-организатора 5-го Всемирного водного форума (Турция) в 2006, 2007, 2008 и 2009 гг. Кроме того, Всемирный водный совет получал добровольные пожертвования от марсельской компании по водоснабжению (Societe des Eaux de Marseille) в 2006, 2008 и 2009гг. Дополнительные ресурсы были предоставлены французским, датским и шведским правительствами на реализацию отдельных программ по мониторингу, местным властям, Африке и изменению климата в период 2006-2009гг. Взносы от членов Совета за этот трехлетний период позволили Совету продолжить свою работу по повышению статуса воды на международной арене среди выборных должностных лиц и общественности в целом.

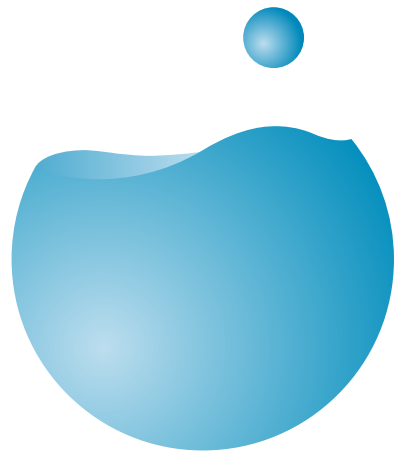
Для продолжения оказания поддержки своим членам и выполнения своей работы по водохозяйственной политике и программам, Всемирный водный совет предоставил большую часть своих наличных ресурсов на содержание своего секретариата с преданным персоналом. Дополнительная поддержка была обеспечена через услуги от третьих сторон. В поддержку организации 5-го Всемирного водного форума и реализации своей работы по политике и программам вместе с сетью членов и партнеров, Всемирный водный совет вкладывал средства в связи с общественностью, средства связи, проведение заседаний и поездки.

Всемирный водный совет соблюдает самые высокие стандарты подотчетности. Полные годовые финансовые отчеты и заключения аудиторов будут доступны в режиме онлайн после утверждения этих отчетов членами Совета во время его 5-й Генеральной Ассамблеи.

«2006 и 2008 гг. охарактеризовались явным улучшением финансовой ситуации Совета»

Мохтар Бзил,  
финансовый директор





World Water Council

WORLD WATER COUNCIL - CONSEIL MONDIAL DE L'EAU - CONSEJO MUNDIAL DEL AGUA

Espace Gaymard - 2-4 Place d'Arvieux - 13002 Marseille - France  
Tel : +33 (0)4 91 99 41 00 - Fax : +33 (0)4 91 99 41 01  
[wwc@worldwatercouncil.org](mailto:wwc@worldwatercouncil.org)  
[www.worldwatercouncil.org](http://www.worldwatercouncil.org)